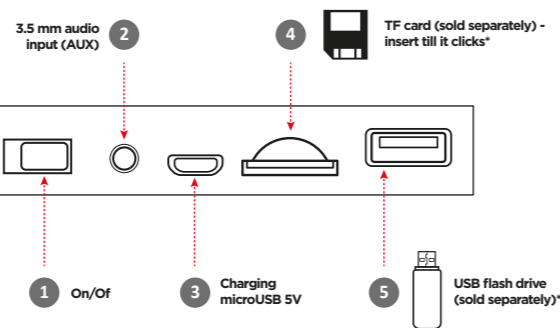
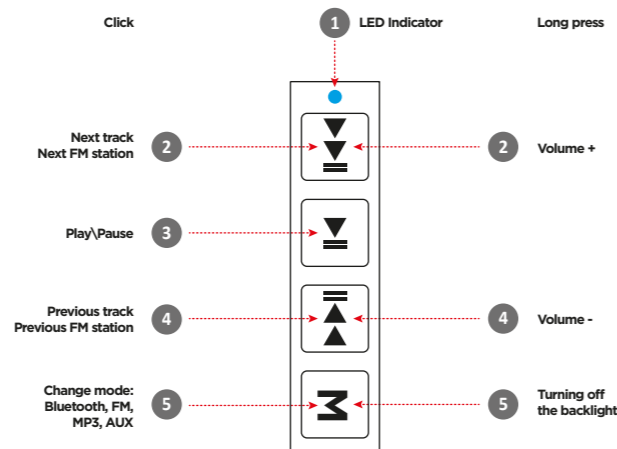


Boomer 10

Portable speaker Operation manual

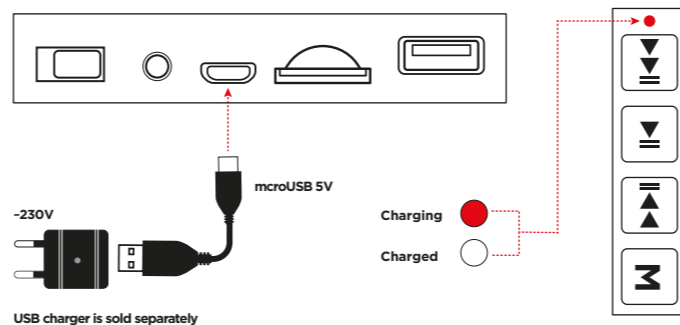


1. Functions

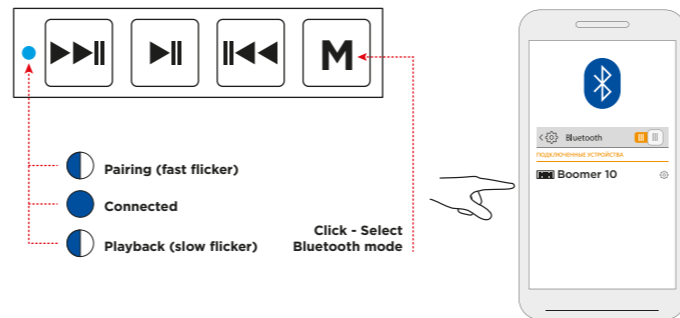


*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

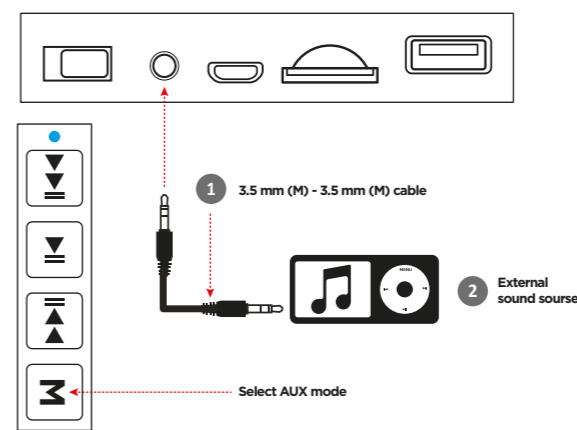
2. Charging



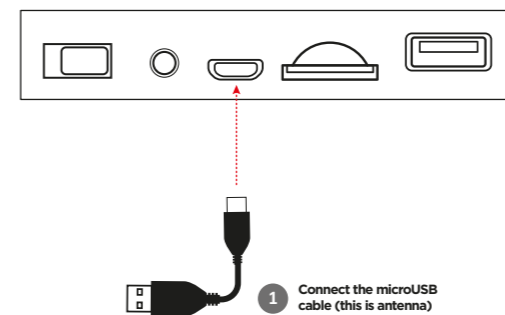
3. Bluetooth connecton



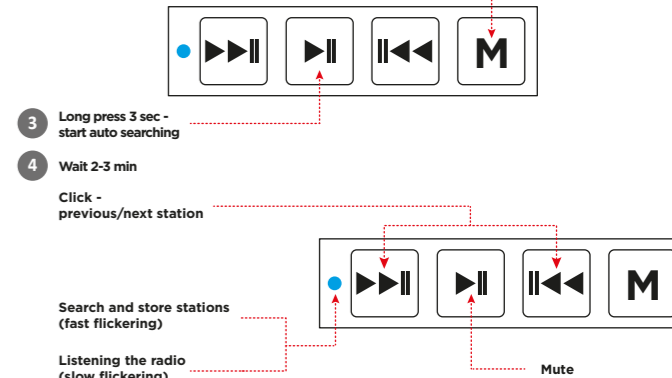
4. AUX playback



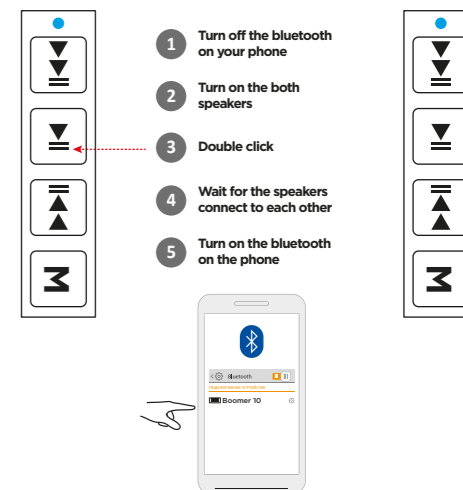
5. FM radio



2. Select FM radio mode



6. Using two Boomer 10 at the same time (TWS mode)



ČZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte záahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohrát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Konektor pro mikrofon • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • AUX audio vstup **Technické parametry** • Zvukové schéma: mono, 1,0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 5 W • Signál / šum poměr: 60 dB • Frekvenční pásmo: 100–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 1 x 4 " • Impedance reproduktorů: 2 Ohm • Dosaž účinnosti: 10 m • Počet světelných režimů: 4 • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Kapacita akumulátoru: 1200 mA·h • Typ baterie: 18650 • Životnost baterie: 3 h • Doba nabíjení baterie: 2 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Formáty přehrávání zvuku: MP3 • Vstup pro mikrofon: 3,5-mm mini-jack • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Micro-USB - USB / 3,5 mm jack

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wessentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen. "

Besonderheiten • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • Stecker für Mikrofon • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speicher und MicroSD-Karten • AUX-Audioeingang **Eigenschaften** • Schallschaltung: mono, 1,0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 5 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 60 dB • Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Lautsprechergröße: 1 x 4 " • Widerstand der Lautsprecher: 2 Ohm • Reichweite: 10 m • Anzahl der Lichtmodi: 4 • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Akkukapazität: 1200 mA·h • Batterietyp: 18650 • Betriebszeit von Akku: 3 St • Akkuladezeit: 2 St • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Formate zum Abspielen von Audios: MP3 • Eingang für Mikrophon: 3,5 mm Mini-Jack-Stecker • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Kabel Micro-USB - USB / 3,5 mm jack

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstelungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Microphone jack • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Audio-in AUX port **Specification** • Sound scheme: mono, 1.0 • Total output power (RMS): 5 W • Signal to noise ratio: 60 dB • Frequency range: 100–20000 Hz • Driver size: 1 x 4 " • Driver unit impedance: 2 Ohm • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 4 • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Backlight off function: yes • Battery capacity: 1200 mA·h • Battery type: 18650 • Operation time on one battery charge: 3 hrs • Battery charging time: 2 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Audio file formats: MP3 • Microphone jack: 3.5 mm mini-jack • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Hosing material: plastic • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Micro-USB - USB / 3,5 mm jack jack cable IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad.

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación.

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley."

Características • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • luz de fondo LED • Toma de micrófono • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio **Especificación** • Esquema de sonido: mono, 1,0 • Potencia de salida total (RMS): 5 W • Relación señal/ruído: 60 dB • Rango de frecuencia: 100–20000 Hz • Tamaño del controlador: 1 x 4 " • Impedancia de la unidad del controlador: 2 ohmios • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 4 • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Función de retroiluminación apagada: sí • Capacidad de la batería: 1200 mA·h • Tipo de carga: 18650 • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 3 horas • Tiempo de carga de la batería: 2 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Formatos de archivo de audio: MP3 • Conector de micrófono: miniconector de 3,5 mm • Capacidad máxima admiteda de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Material de la carcasa: plástico • De color negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual • Micro-USB - Cable jack jack USB / 3,5 mm IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÖLAR INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatalised, elektrilise või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmet is põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile oisi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektnete seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal. Ärge kasutage seadet söiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • LED taustvalgus • Mikrofoni pesa • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Helisised AUX port **Spetsifikatsioon** • Heliskeem: mono, 1,0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 5 W • Signaal ja müra suhe: 60 dB • Sagedusvahemik: 100–20000 Hz • Draiveri suurus: 1 x 4 " • Juhtseadme impedants: 2 oomi • Tööulatus: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 4 • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Aku maht: 1200 mA·h • Aku tüüp: 18650 • Tööaeg ühe aku laadimisega: 3 tundi • Aku laadimisae: 2 tundi • Tineri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Helifaili vormingud: MP3 • Mikrofoni pesa: 3,5 mm minipesa • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Korpusse materjal: plastik • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Micro-USB – USB / 3,5 mm pesaga kaabel

IMPORTUA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.



SVK

ПРЕНOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Выhláсение о zhоде

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátury, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.
Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Тento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepriprávnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovolit' aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod на pouzítie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • LED osvetlenie • konektor pre mikrofón • Vstavané FM rádio • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • AUX- audio vstup
Technické charakteristiky • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 5 W • Vyhýžavenosť signál/sum: 60 dB • Frekvenčné pásmo: 100–20000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 1 x 4 " • Odpor reproduktorov: 2 Ohm • Dosaň: 10 m • Počet svetelných režimov: 4 • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Typ batérií: 18650 • Životnosť batérie: 3 kusov • Doba nabíjania batérie: 2 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Formáty audio reprodukcie: MP3 • Vstup na mikrofón: 3,5-mm mini-zvierka

• Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 32 GB • Látka telesa: plast • Farba: čierny
Komplektácia • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Kábel Micro-USB - USB / 3,5 mm jack

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Ypóбcа: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Cas používateľnosti je neobmedzený.

Житовність — 2 roky. Dátum výroby: viď на obale. Ypóбcа ci vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Ypóбeно в Чíне.



SWE

PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovägor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på

produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkter är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stång av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Mikrofonuttaget • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • AUX ingång

Tekniska egenskaper • Ljudschema: mono, 1.0 • Total uteffekt (RMS): 5 W • Signal/brus-förhållande: 60 dB • Frekvensomfång: 100–20000 Hz • Storlek på högtalare: 1 x 4 " • Hörlurars resistans: 2 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudslugen: 4 • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Batterikapacitet: 1200 mA·h • Batterityp: 18650 • Användningstid med en laddning: 3 t • Batteriets laddningstid: 2 t • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Uppspelningsformat för audio: MP3 • Mikrofon ingång: 3,5 mm mini-jack • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Höljets material: plast • Färg: svart
Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Micro-USB - USB / 3,5 mm jack

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Öbegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.



UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару влевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання волочи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волочи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х год.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Пръязначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Роз'єм для мікрофона • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • AUX аудіовхід
Технічні характеристики • Звукова схема: моно, 1.0 • Сумарна відчна потужність (RMS): 5 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 60 дБ • Діапазон частот: 100–20000 Гц • Розмір динаміків: 1 x 4 " • Опір динаміків: 2 Ом • Дальність дії: 10 м • Кількість світлових режимів: 4 • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Функція вимкнення підсвічування: є • Ємність акумулятора: 1200 mA·ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора: 3 год • Час заряджання акумулятора: 2 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Формати відтворення аудіо: MP3 • Вхід для мікрофону: 3,5-мм міні-джек • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 ГБ • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний
Комплектація • Акустична система • Інструкція • Кабель Micro-USB - USB / 3,5 мм jack

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство "Промислові Системи»», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Аньхуйє Технологі Імпортер енд експорт Ко., Лтд. Адреса: 459 Вест Чанцзян Родд, Хефей, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender.

https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва: див. на упаковці.

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.



UZB

PORTATIV DINAMIK YO‘RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto‘lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta’sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo‘lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig‘ish va utilizatsiyasi bilan shug‘ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o‘zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo‘linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta‘mirlanishi mumkin bo‘lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko‘rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko‘rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo‘qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo‘lgan bolalarga mo‘ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo‘lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo‘l qo‘yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo‘riqishlarga yo‘l qo‘yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko‘rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishatilmasin. Oldindan ma‘lum bo‘lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishatilmasin.
- Og‘iz bo‘shlig‘iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo‘lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+ 16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o‘chirib qo‘yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg‘itsa, xamda qonunchilik tomonidan o‘chirish ko‘zda tutilgan bo‘lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.2 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • LED orqa yorug‘lik • Mikrofon uyasi • O‘rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O‘rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo‘llab-quvvatlash • Audio kirish AUX port
Spetsifikatsiya • Ovov xsmasi: mono, 1.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 5 Vt • Signal va shovqin nisbati: 60 dB • Chastota diapazoni: 100–20000 Hz • Haydovchi o‘lchami: 1 x 4 " • Haydovchi blokingin empedansi: 2 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug‘lik rejimlari soni: 4 • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Orqa yorug‘likni o‘chirish funktsiyasi: ha • Batareya quvvati: 1200 mA·soat • Batareya turi: 18650 • Bir batareya zaryadlata ishlash vaqti: 3 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 2 soat • Tyuner chiqish quvvati diapazoni: 87,5–108,0 MHz • Audio fayl formatlari: MP3 • Mikrofon uyasi: 3,5 mm mini-jak • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo‘llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Korpus material: plastmassa • Rang: qora
Paket tarkibi • Karnay tizimi • Operatsion qo‘llanma • Micro-USB - USB / 3,5 mm raz’em uyasi kabeli
Ishlab chiqaruvchi: ANHUI TECHNOLOGY IMPORT AND EXPORT CO., LTD. Address: 459 WEST CHANGJIANG ROAD, HEFEI, CHINA. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo‘llanmada ko‘rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o‘zgartirish huquqiga ega. Eng so‘nggi va batafsil qo‘llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.